



捷运新闻

2013年1月
第二卷
第一期

www.mymrt.com.my

捷运工程简讯

PP 178111/06/2013 (032659)

在吉隆坡地下挖掘隧道

双溪毛糯—加影捷运路线的一部分路段，将建在首都吉隆坡其中一个最密集且最繁忙的地区。在这个环境下挖掘隧道，确实充满挑战，也比想象中困难，因为吉隆坡土质是由两种不同的土壤形成，其中一种就是石灰岩层，亦是其中最难以开掘隧道的土质结构。这一期《捷运新闻》中，让我们一同来看看捷运公司如何克服这些困难。（文转第二页）



准备行动•马来西亚代表团与德国海瑞克集团高层在巴生谷捷运工程第一架隧道掘进机前合影。这架掘进机将从德国运往马来西亚，用以挖掘捷运隧道。

本期
焦点

2

在城市地下
挖掘隧道

4

工程最新进展

6

接触学生

7

“捷运资讯车”
散播消息

8

想个标语赢奖金

捷运工程的十架隧道掘进机

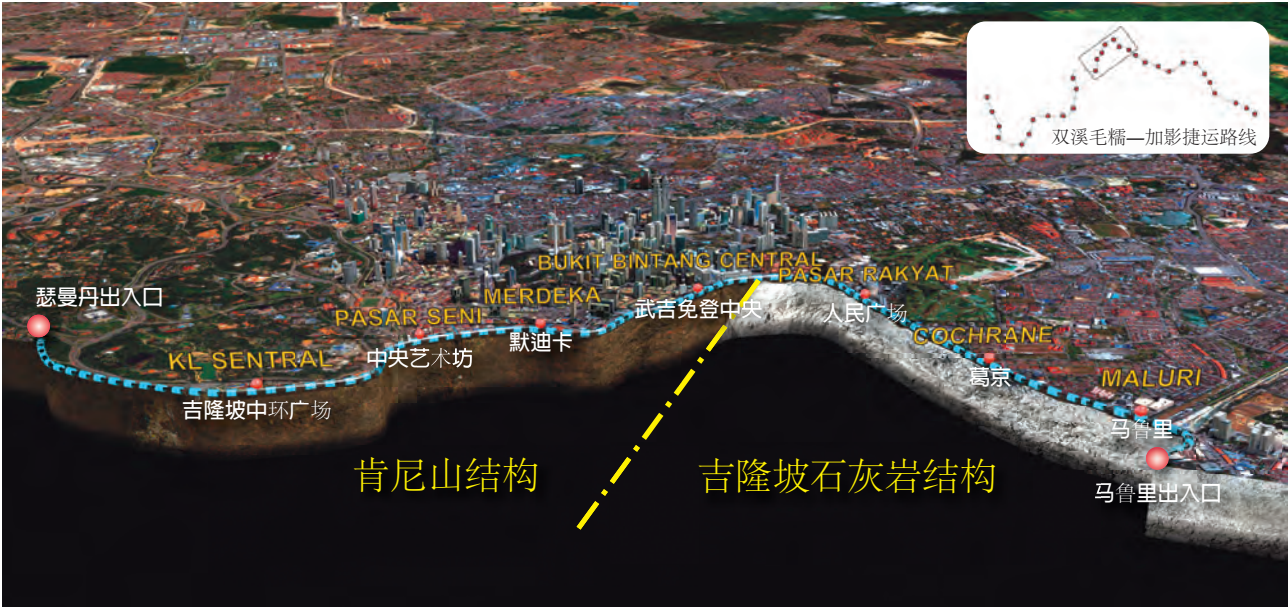


马科斯•卡拉卡什安先生
捷运公司工程总监

长达51公里的双溪毛糯—加影捷运路线，其中一部分将会穿越吉隆坡繁忙的中央商业地区。在这块高度密集的地段建设捷运，虽然充满了挑战，但因为吉隆坡市中心是许多居民每天上班的地方，因此，这地段也迫切需要捷运。

由于市中心空间有限，捷运工程师别无选择，只能让捷运在地下穿行。在地下开设捷运隧道不仅会减少征用土地和拆除建筑物，也能减低建筑工程进行期间对交通造成的不便。

双溪毛糯—加影捷运路线其中9.5公里——从大使路的瑟曼丹出入口 (Semantan Portal) 至蕉赖路的马鲁里出入口 (Maluri Portal)——将穿越于地下。这段路线中，将会有七个地下捷运站，即吉隆坡中环广场站、中央艺术坊站、默迪卡站、武吉免登中央站、人民广场站、葛京站以及马鲁里站。



充满挑战•图表显示吉隆坡市中心两种不同的土质结构，必须以隧道掘进机来挖掘。



转变•鸟瞰图显示工程进行中的瑟曼丹出入口，接运路线将在这一部分驶入地下隧道。黄色圆圈显示即将挖掘隧道的地点。

捷运隧道将由全断面隧道掘进机 (TBM) 来挖掘。这些大型机械能在地下深处挖掘隧道，并且不妨碍地面上的活动。共有十架掘进机将在双溪毛糯—加影捷运工程中派上用场。

在吉隆坡地下挖掘隧道，不是一项简单的工作。根据捷运公司工程总监马科斯·卡拉卡什安 (Marcus L. Karakashian) 披露，由于吉隆坡土壤是由两种不同土质结构组成，在吉隆坡地下挖掘隧道充满了挑战。

他说：“四架掘进机将用来挖掘由沉积岩及沙土组成的‘肯尼山结构’土地，而另外六架掘进机则将用来挖掘‘吉隆坡石灰岩结构’土地。”

卡拉卡什安指出：“第二种土地结构是一项艰巨挑战，这种土质由坚硬石块组成，上层由软物质覆盖着，这可造成数公尺的结构落差。此外，地下也可能有大型空隙和一些充满了水或泥浆的洞穴。如果不获识别，没处理好，我们挖掘隧道时就会面对很多问题。”

卡拉卡什安透露，这两种土质构造的过渡区，位于武吉免登一带，靠近Pavilion购物中心。“肯尼山结构”土地位于该区西部，而“吉隆坡石灰岩结构”则位于东部。

两种不同的土质，意味着捷运公司的地下工程承包商——马矿业—金务大KVMRT私人有限公司必须不同土质上采用不同的掘进机。

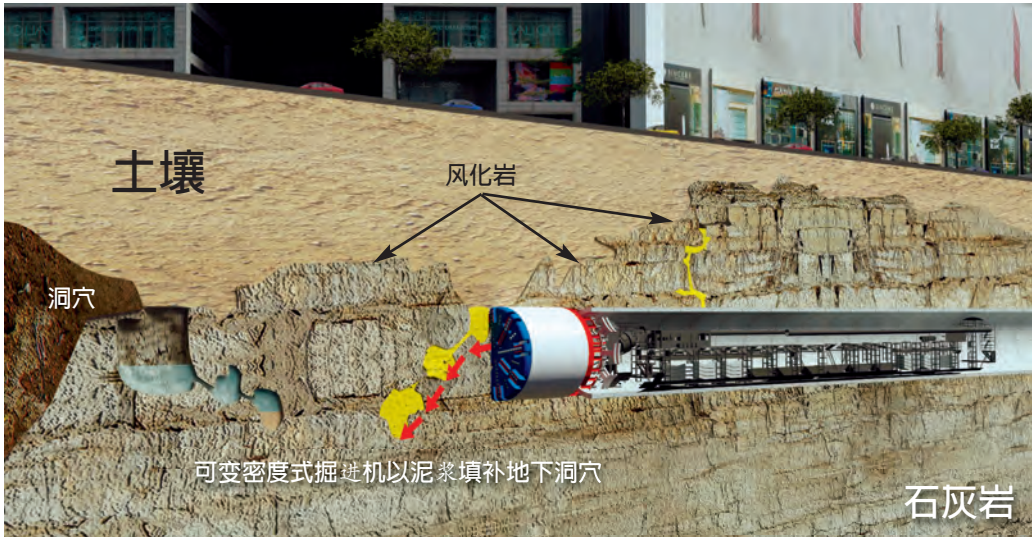
土压平衡式 (Earth Pressure Balanced) 掘进机将被用来挖掘“肯尼山结构”土地，这项机械能为隧道表面提供支柱，防止松软土地倒塌，在挖掘隧道过程中造成地表沉降。

至于挖掘“吉隆坡石灰岩结构”土地，新研制的可变密度式 (Variable Density) 掘进机将被采用。这款新机械是由马矿业—金务大公司连同首要掘进机制造商，即德国海瑞克集团共同设计。严格来说，可变密度式掘进机是泥水加压平衡盾 (Slurry Shield TBM) 的“升级版”。我国早前开设精明隧道 (SMART Tunnel) 时，就是采用泥水加压平衡盾来挖掘岩溶地层的。泥水加压平衡盾能改变泥浆的密度和黏度，防止泥浆流失，造成沉降。由海瑞克集团制造的第一架隧道掘进机，将在2013年初运抵马来西亚。

卡拉卡什安表示，在挖掘隧道之前，必须先进行土壤测试，以探查地下空隙或洞穴。他说：“我们必须确保即将挖掘隧道的途径中，每一个空隙和洞穴都被填补，才可进行挖掘工作。否则，一旦土壤坍塌，落入空隙或洞穴中，就会造成坑洞。”

凭着挖掘精明隧道的成功经验，卡拉卡什安相信马矿业—金务大公司有能力挖掘捷运隧道。为了确保挖掘期间不发生任何不幸的意外，卡拉卡什安强调，捷运公司的工程师将会密切监督工程进度，特别是隧道工地上的道路和建筑物。

他指出：“凭着这些高科技，人们甚至不会注意到隧道挖掘工程正在市中心进行。只有当人们搭乘捷运时，他们才会发觉到，原来隧道已经挖掘好了。”



高科技•美术家构想图显示，可变密度式掘进机如何在吉隆坡市中心地下挖掘隧道。



来自首席执行官的办公桌
拿督阿兹哈阿都哈密

捷运工程全面展开

自《捷运新闻—捷运工程简讯》创刊号面世以来，捷运工程经历了令人激赏的进展。创刊号出版时，双溪毛糯—加影捷运工程尚处于初步阶段，公众那时候尚未见到工程进展。

短短数月足以带来显著变化。现在，我能够非常高兴地说，捷运工程已如火如荼展开。对于那些经常穿越双溪毛糯—西散大道、白沙罗路、武吉免登路、蕉赖路或是蕉赖—加影大道，大家都能注意到，场地已被清除，围栏已安置好，而机械都已装配妥当。捷运工程确实已在进行中，在整条捷运路线的各个工地上，都取得了良好进展。

整项工程中的大部分主要工作配套都已颁发，因此，捷运建筑工程可说已全面展开。自2012年1月颁发的首两个配套，即V5和V6高架桥配套以来，我能骄傲地说，最后一个高架桥配套 (V8) 也已在9月颁发。此外，为建立双溪毛糯—加影捷运路线总达31个车站的所有车站配套，也已颁发。

换言之，在短短的九个月中，整条捷运路线的所有土木工程配套，包括了地下部分和车站，都已被颁发给通过评估的公司，为捷运建筑工程铺路。

当然，我们并非只在建筑工程方面取得进展。迄今，我们也已颁发了四项系统配套，其中最令人振奋的就是我们的电车。这项配套已颁发给由德国西门子公司、Siemens (M) Sdn Bhd和SMH Rail Sdn Bhd组成的联盟。其它已被颁发的系统配套包括了信号与电车控制系统、车库装备与维修运输，以及能源供应与输送系统。截至此简讯印刷之际，仍有七项系统工程配套尚未颁发。

正当整项捷运工程如火如荼展开之际，无可避免的，一些民众，例如道路使用者和居住在工地附近的居民，都会遭遇一些不便。这些不便之处，只要在工程展开之前发布足够的警告和讯息，都能够减少至最低。

有鉴于此，我们一直希望能接触到更多民众，以发布重要讯息。建筑活动展开之前，我们会与屋主和工地附近的居民举行对话会。在这些对话会中，我们的团队会向公众解释即将展开的建筑工程，居民也能趁此机会提问，我们将尽全力给予答复。

对道路使用者，我们将在最早时间发布任何有关改道、临时关闭或影响道路使用状态的最新声明。事实上，我们已向媒体汇报，有关道路使用者可使用的替代路线，以避免捷运工程范围。公众受促多加留意这些消息，游览捷运公司官方网站www.mymrt.com.my或拨打我们的热线电话1800-82-6868,以获得最新通告。

就如同上一期《捷运新闻》一样，我再次希望大家给予耐心和理解，让我们在未来几年内，为建设这项现代化的捷运系统。您目前所遭遇的不便之处，都是为了未来更优良的交通服务，我相信，您也一样期待这项服务。

谢谢。

Azhar



最新信息•拿督阿兹哈（右）与马矿业—金务大有限公司总监拿督阿兹米启动“捷运流动资讯车”，并向媒体解说捷运消息。

国家基建基金 为捷运计划发行 伊斯兰债券

文：聂海赞·聂赞比里

财政部全资子公司基建基金有限公司 (DanaInfra Nasional) 于2012年7月3日签署了一项总值80亿令吉的协议，为捷运计划筹资。

“政府担保债券融资计划”的签署仪式在吉隆坡一家酒店内举行，并由第二财政部长拿督斯里阿末胡斯尼见证。同时，基建基金也为银行和投资者举行了一场简报会。

出席签署仪式的也包括了基建基金主席拿督斯里伊尔旺·瑟里加尔和基建基金首席官员法兹露尔。

基建基金公司是马来西亚政府为各项基建发展计划筹集资金而成立的特别筹资机构，而捷运计划正是基建基金公司第一个为其筹资的发展项目。

大马投资银行(AmInvestment Bank Bhd)、联昌投资银行(CIMB Investment Bank Bhd)、马银行投资银行(Maybank Investment Bank Bhd)以及兴业投资银行(RHB Investment Bank Bhd) 四家银行已被委任为联合安排人，而另外五家银行，即艾芬投资银行(AFFIN Investment Bank Bhd)、大马伊斯兰银行、丰隆伊斯兰银行、汇丰银行以及渣打银行，则被委为这项筹资计划的联合管理人。

联昌投资银行是这项筹资计划的首席顾问，而联昌伊斯兰银行则是伊斯兰教法顾问。特属计划有限公司 (Prokhas Sdn Bhd) 是基建基金公司的金融顾问。

阿末胡斯尼在演说中表示，类似捷运计划这种大型基建工程，只有在各个因素都共存的情况下，才会成功落实、完成。这包括了充足的时间、一致的努力和专门知识，更重要的是，一项可行的筹资架构，以确保捷运计划拥有充足的资金来落实。

首阶段发售的伊斯兰中期票据 (IMTN) 规模达到24亿令吉，基建基金公司披露，认购总值达到129亿令吉，意味着认购比率达到5.38。



签署仪式•基建基金首席官员法兹露尔（左三）在签署仪式上，与马来亚银行副总裁兼全球批发银行主管阿都法立握手。左起为大马投资银行首席执行官郭德祥、联昌投资银行首席执行官拿督查隆·瓦迪尼、第二财政部长拿督斯里阿末胡斯尼、财政部秘书长拿督斯里伊尔旺·瑟里加尔，以及兴业银行集团董事经理甘志强。

工程进展

这一页的图片简略地向读者说明，双溪毛糯—加影捷运长达51公里路线各项工程的最新进展。在八个高架桥配套及地下工程配套中，建筑工程皆顺利进行。此外，主要的系统配套，例如电车、信号、轨道、能源供应与维修设备等，也已颁发。双溪毛糯—加影捷运路线第一阶段，即从双溪毛糯站至瑟曼丹站，预料可在2016年底通车；至于第二阶段，即从瑟曼丹站至加影站，则将在2017年7月通车，象征着整条捷运路线——从双溪毛糯至加影——全面运作。



1

庞大工地
双溪毛糯一块曾属于橡胶研究所 (RRI) 的地段已被清除，以用来建筑其中一座捷运车库。



2

建筑进行中
在未来的哥打白沙罗捷运站工地上，管桩安装工程正在进行中。



3

鸟瞰图
鸟瞰图显示一块位于公共服务高尔夫球俱乐部 (KGPA) 与西部疏散大道 (SPRINT Highway) 之间的工地，工程正在进行中。



4

辛勤工作
在捷运工地，两名工友辛勤地以手挖掘一座沉箱桩。



5

驶入隧道
鸟瞰图显示瑟曼丹出入口 (Semantan Portal) 工程进行中，捷运路线将在此处驶入地下隧道。



6

巩固结构
钢管桩被打入一条渠道中，作为未来吉隆坡中环广场捷运站的隔墙。



7

未来的捷运站
旧巴生巴士总站、遗产大楼以及奥盛购物中心已被拆除，并将重建为中央艺术坊捷运站。这座捷运站将与现有的中央艺术坊轻快铁站结合在一起。



8

高效挖掘机
挖掘机正挖掘一道深达30公尺的渠道，作为默迪卡捷运站的隔墙。



9

转道
武吉免登路已转至武吉免登大厦及雪兰莪基金大楼前面，让武吉免登地下捷运站工程得以进行。



10

未来的衔接点
鸟瞰图显示捷运工程在未来的敦拉萨国际贸易中心 (TRX) 工地上进行。



11

深入挖掘
在葛京，隧道掘进机始发井工程正在进行中，四架掘进机将在此处投入运作。



12

忙碌的工地
马鲁里地下捷运站工地坐落在繁忙的蕉赖路旁。



13

如火如荼
在蕉赖里沙巴组屋附近，钻桩工程正如火如荼进行中。



14

进展良好
在蕉赖美达花园，压舱用铁块负载测试与高架柱建筑工程取得良好进展。



15

接近完成
双溪毛糯—加影捷运路线第一支高架柱已接近完成。



16

工程开始
在加影新邦峇拉附近，钻桩工程正在进行中。

捷运“开到”学校了！

文：阿莉塔·素拉雅

今年10月，捷运公司团队重返校园，不过，不是去上课，而是向学生们介绍捷运工程。这是捷运公司为提升学生们的醒觉意识而举办的活动，毕竟，这些学生未来将会是捷运使用者。

在这项活动中，捷运公司团队走访了两所坐落于双溪毛糯一加影捷运路线附近的学校。

2012年10月16及17日连续两天，捷运公司到访隆市州立华小，接触了超过900名四至六年级的学生。这所位于隆市中心汉惹拔路的华小，对面刚好是建筑中的默迪卡捷运站。

活动中，学生们都被编排到不同小组内。捷运公司战略传播与公共关系总监阿米尔·马末先生向每一个小组介绍捷运计划，并解说捷运的好处。

之后，每个小组的学生都参与类似寻宝的“Amazing MRT Race”游戏。学生们必须以最快时间完成填字游戏，而这项游戏的答案，都可在停放在礼堂外的“捷运流动资讯车”内寻获。在最短时间以内以正确答案完成游戏的小组，都获得奖品，而所有参赛的学生亦分别获得一个礼物袋。

州立华小副校长林美云女士对捷运公司为学生们举办这场活动，表示感谢。

10月2日，捷运公司团队在维多利亚中学举行了一场讲座，这所古老的学校也坐落于未来的默迪卡捷运站附近。来自中一、中二及中四大约500名学生，连同他们的老师，出席了这场在该校礼堂举办的讲座。

阿米尔·马末先生、捷运公司战略传播与公共关系（品牌与宣传）经理依莎·索菲亚女士，以及马矿业一金务大KVMRT私人有限公司工程师黄忠易先生，分别向维多利亚中学师生们解说捷运工程的各方面重点。此外，师生们也观赏了有关捷运路线及工程的录影，包括了如何在吉隆坡市中心挖掘捷运隧道。

之后，学生们被带往参观停放在学校礼堂外的“捷运资讯车”，模仿捷运车厢的资讯车设施，特别是能展示整条捷运路线360度鸟瞰图的触控荧幕，让学生深深着迷。

活动结束前，阿米尔·马末先生赠送了一份纪念品给维多利亚中学校长扎莉娜女士。

除了到访学校，捷运公司也主办了不少参观活动，让各校学生参观捷运资讯中心，这包括了一些大专院校。在这些参观活动中，捷运公司都会向学生们发表讲话，并播放有关捷运工程的录影。

捷运公司“善意捐献”令居民展笑颜

蕉赖火车路村前非法木屋区居民在8月举行的一场聚餐仪式中，纷纷重展笑颜。除了被安排搬迁至武吉加里尔的亲善村人民组屋之外，这些居民还获得了由捷运公司发出的“善意捐献”。

这项“善意捐献”旨在协助减轻这些居民搬离蕉赖火车路村的负担。由于捷运工程，该村非法木屋区的居民都被要求搬迁。

火车路村前非法木屋区的大部分居民，都获得了由吉隆坡市政局安排的亲善村人民组屋单位。至于搬迁至其他人民组屋单位或是自己另买新家的居民，也有资格获得捷运公司发出的“善意捐献”。

2012年8月14日举行的仪式中，联邦直辖区与城市福利部政策规划局长阿兹兹·特米兹以及捷运公司战略传播与公共关系总监阿米尔·马末，向居民颁发了支票。此外，马华武吉加里尔花园支会主席丘应权也出席这项仪式，丘先生曾多次协助该区居民搬迁。时值伊斯兰教徒斋戒月，支票颁发完后，众人亦一同开斋进餐。

早在2012年3月，火车路村前非法木屋区居民就已在不同阶段，陆陆续续地获得了亲善村人民组屋及其它人民组屋单位的钥匙。

由于捷运工程，蕉赖火车路村被迫拆除，用以建筑马鲁里出入口(Maluri Portal)，即捷运由北往南，从地下隧道驶往高架桥的地点。

业主获特惠补助金

这是Kampung Sungai Raya及Taman Sri Raya业主在他们的房地被征用后，期待已久的一天。2012年9月13日标志着自去年底业主获知他们的房地将被政府征用后，征地程序终于结束。

当天，28名来自蕉赖Kampung Sungai Raya及Taman Sri Raya的业主接收了特惠补助金，作为他们同意让出房地的补偿。早在2012年5月，这些业主就已获得了根据1960年《土地征用法令》，房地产被强制征用的赔偿金。

这28块土地——即Kampung Sungai Raya及Taman Sri Raya各14块地——因必须让路给双溪毛糯一加影捷运工程，而被政府征用。

对许多业主而言，接收支票夹杂了复杂的情感。一方面，他们对于整个征地程序终于结束感到宽慰，也为获得了一笔补助金而感到高兴；另一方面，他们也因为必须搬离居住多年的房屋而伤感。

来自Taman Sri Raya的业主莫哈末·努阿尔表示：“这些房子是我们居住多年的地方，对于搬迁一事，我们当然感到伤心。”努阿尔同时也是Taman Sri Raya其他受影响业主的发言人。

不过，大部分业主都能理解他们为了捷运计划而必须做出的牺牲。努阿尔补充说，特惠补助金确实有助于减轻负担。

他说：“我们理解，我们是为了这个社会的利益而做出牺牲。我希望每一个人，特别是未来的捷运使用者，都不会忘记我们的牺牲。”



- 1 玩游戏•州立华小学生参与捷运填字游戏。
- 2 专注聆听•州立华小学生专注聆听阿米尔·马末先生的演讲，加强对捷运的认识。
- 3 在“捷运资讯车”前留影•领了礼物袋，维多利亚中学学生在“捷运资讯车”前留影。



- 接收“善意捐献”支票•（上图）阿兹兹·特米兹将“善意捐献”支票交给火车路村前非法木屋区居民李玉梅女士。
- （下图）早在2012年3月，李女士就已从时任联邦直辖区与城市福利部秘书长拿督阿末非沙手中，接获了亲善村人民组屋单位钥匙。拿督阿末非沙目前已升任吉隆坡市长。



- 1 接收支票•莫哈末·赫兹里先生（右）代表其母亲、Taman Sri Raya业主法蒂玛·奥斯曼女士，从捷运公司利益攸关者关系与土地管理部经理阿兹哈阿都阿兹先生手中，接收特惠补助金支票。
- 2 感到宽慰•抱着小孙女，莫哈末·努阿尔先生在妻子罗琦雅女士陪同下，接收特惠补助金支票。

“捷运资讯车”提升公众醒觉意识

文：娜塔丽娅·依文·马修

为了提升公众醒觉，捷运公司开设“捷运流动资讯车”，以让民众能更轻易地获得有关捷运工程的任何消息。

除了“捷运资讯车”之外，五所捷运资讯中心以及两座流动性的捷运资讯中心，都是捷运公司为接触更多民众而设立的。除了向民众提供讯息，捷运公司也透过这些管道，搜集民众对捷运工程的回应。

“捷运资讯车”自2012年6月19日投入运作以来，已接触了超过七千名公众。这架“资讯车”拥有不同的展示板，向民众呈现有关双溪毛糯—加影捷运路线的详细资料，其中包括了一张嵌入车身外的巨型捷运路线图。资讯车内部设计模仿捷运车厢，包括座位和扶手。因此，踏入“捷运资讯车”就仿佛进入了未来的捷运车厢内。

“捷运资讯车”其中最吸引民众的特征，就是能提供360度视线范围的触控荧幕，通过荧幕上的鸟瞰图，民众能清楚地看到每一个未来捷运站的地点，甚至能将地图放大，以获精准的视度。这项技术能让民众一探整条51公里的捷运路线。

“捷运资讯车”停放之际，都会有职员站岗，以解答民众的疑问。车内也有捷运小册子和传单，民众也可利用车内三架连接互联网的手提电脑，以查看捷运官方网站消息。

除了周一，“捷运资讯车”每天都会停放在公众聚集的地方，这包括了早市、夜市、宗教场所、购物中心、办公大楼、媒体机构、大专院校和学校等等，让民众能接收有关捷运的第一手消息。

公众若想知道“捷运资讯车”会停放在什么地方，可查询捷运网站：<http://www.mymrt.com.my/>。



“让我们看看捷运去哪里？”•一对母子站在“捷运资讯车”外，看看巨型捷运路线图及捷运站点。

捷运公司与蕉赖啤路人民组屋居民同开斋

文：聂海赞·聂赞比里

伊斯兰教徒斋戒期间，捷运公司与马矿业—金务大KVMRT公司在蕉赖啤路Laksamana人民组屋举办了一场开斋晚会，与民同欢。

这场开斋晚会旨在让捷运公司与马矿业—金务大KVMRT公司接触当地居民，毕竟，这座人民组屋就坐落在未来的葛京捷运站附近。

趁此开斋晚会，捷运公司利益攸关者关系与土地管理部总监哈里斯·法兹拉·哈山先生代表公司，移交捐款给贫苦居民。

居民也趁着晚会期间，向捷运公司职员查询各项有关捷运工程的问题，轻松的氛围促使居民开诚布公地提出他们所关注的事项。

对捷运公司而言，居民的回应非常宝贵，这能促使捷运公司工程部采取必要措施，确保居民不会因为工程进行而遭遇不便。

开斋之后，信奉伊斯兰教的居民和捷运职员一同到组屋内的伊斯兰教堂进行祷告。

在晚会中，“捷运流动资讯车”也到场，并吸引了不少居民参观，抢先体验坐在捷运车厢内的滋味。捷运职员也在场派发传单和小册子，以提高民众对捷运的认识。

大部分居民皆对未来能从他们的住家步行至葛京捷运站感到振奋，不过，他们也表示担心工程进行期间，会否造成危险。对此，捷运公司将密切监督工程进展，以策安全。

这场开斋晚会是捷运公司接触民众的部分活动。捷运公司坚持，任何工程展开之前，必须预先接触当地居民，让他们提早知道可能会遭遇什么样的影响或不便，此外，居民也能趁着接触活动，向捷运公司反映他们所关注的事项。

捷运新闻扫描

接触警队



由雪州副总监长拿督泰维甘率领的雪州警队代表团，在2012年9月7日到访位于敦依斯迈花园的捷运资讯中心。雪州警队聆听了由捷运公司首席执行官拿督阿兹哈阿都哈密，以及马矿业—金务大KVMRT私人有限公司总经理阿姆贾·法鲁克发表的解说。在场的也包括马矿业—金务大总监拿督阿兹米，以及这两家公司的高层职员。

霹雳玛拉工艺大学学生参观捷运资讯中心



四十名来自霹雳州玛拉工艺大学 (UiTM) 工料测量系精英俱乐部的学生，于2012年9月6日参观了敦依斯迈花园捷运资讯中心，以进一步学习捷运工程。除了介绍捷运工程，捷运公司也向学生们解说建筑方法、工程管理等事项。

捷运“鼠战”赛跑队



捷运公司今年第一次参加由马来西亚股票交易所及《The Edge》联办的第十三届“吉隆坡鼠战”赛跑。捷运公司共派五名职员参加这场在9月25日举行的赛会。由彼德·拉品斯基、阿末萨弗安、沙鲁尔尼扎、再鲁尔阿兹里以及阿末扎弗兰组成的捷运队伍，戴着安全帽，穿着闪光外套，顺利完成了4.3公里的赛跑，在50支参赛队伍中排名第37。捷运五人团队中，彼德跑得最快，以24分钟22秒完成赛事。

捷运公司“开放门户”



捷运公司在2012年9月6日第一次举办开斋节“开放门户”活动。在白沙罗高原社区中心举办的“开放门户”聚会上，捷运公司职员分别穿上代表各族裔的传统服装，以展现“回乡过节”主题。来宾受邀与捷运公司同仁一起进餐，共享大马传统美食，宾主尽欢。



开斋晚会•斋戒一整天后，居民排队领取食物，与捷运公司代表们一同开斋。



登上“捷运资讯车”居民兴致勃勃登上“捷运资讯车”，并通过电脑阅读捷运消息。



一同开斋捷运公司利益攸关者关系与土地管理部总监哈里斯（右二）与居民一同开斋，共进晚餐。

想个标语赢奖金

文：聂海赞 · 聂赞比里

您或许已通过各种媒体管道，接收了许多有关捷运的消息。但这一回，捷运公司特别主办了 “I need MRT because...” 标语竞赛，让公众有机会告诉捷运公司，为什么他们需要捷运。

根据这项竞赛，公众只需告诉我们您为什么需要捷运，就有机会赢取高达一万令吉现金的大奖！这项在 2012 年 9 月 23 日正式推出的竞赛，开放给公众参加，捷运公司希望每个人都有机会表达心声，说一说他们为什么需要捷运。这一次，捷运公司要聆听公众为何需要捷运，而不是由捷运公司向公众解 说捷运的好处。

除了高达一万令吉的大奖之外，竞赛期间共有三个回合，每一回合就有高达五千令吉的奖金。已有两人在首两个回合竞赛中脱颖而出，分别在 10 月和 11 月赢得了五千令吉，他们是娣卡 · 阿兹以及阿兹米尔 · 莫哈末。

这是一项非常容易的竞赛，公众只需动动脑筋，想一想为什么他们需要捷运，并且为各自的理由配上一张照片。

公众只需登入 “I need MRT because...” 竞赛网站 www.mrtmyride.com.my，写下各自的标语，再配上一张照片即可。照片可以严肃、搞笑、新奇古怪等等，大家可尽情发挥各自的想象力。一些理由或许过于普通，比如说，减少交通阻塞、节省泊车费用等等，因此，特别的照片就有可能脱颖而出。

所有参赛作品都会在竞赛网站上接受公众投票，从 9 月底至 12 月，一共有三个回合。在每一回合

中得 票最高者，即可赢得五千令吉，而大奖则将在 2013 年 1 月公布。

随着娣卡和阿兹米尔分别赢得了第一及第二回合，他们的参赛作品已被选为捷运广告，刊登在各大语文报章上。

有关 “I need MRT because...” 竞赛的详情，可在竞赛网站 www.mrtmyride.com.my 中寻获。



第一回合得奖者 · 娣卡 · 阿兹赢得了第一回合的捷运标语竞赛，兴奋地展示她的参赛作品。

TIPSRemember, you can submit more than one entry.

By Date

By Vote

By Views

By Tag

By Winners

Total Entries (4900)

LIM CHUAN SENG 2:36 PM
I need MRT because...
I providing mobility to lower-income travelers.
#5646 30 Nov 2012
VOTE (1)

dkleyla 2:18 PM
I need MRT because...
Is a rapid-transit system faster than road traffic down every corridor and save time in busy town
#5647 30 Nov 2012
VOTE (0)

megat 2:05 PM
I need MRT because...
MUDAH ke mana2 sahaja destinasi anda RELAKS tanpa perlu terkajar2 ke sana sini TEPAT pada masanya
#5648 30 Nov 2012
VOTE (0)

mandy 2:04 PM
I need MRT because...
we need the public transports in the city due to the treatment of population.
#5645 30 Nov 2012
VOTE (2)

Koplo 1:54 PM
I need MRT because...
melancarkan perjalanan
#5644 30 Nov 2012
VOTE (0)

TalkFAST 1:53 PM
I need MRT because...
ia menyenangkan kami
#5643 30 Nov 2012
VOTE (0)

Namjaz 1:50 PM
I need MRT because...
x perlu berebut makanan
#5642 30 Nov 2012
VOTE (1)

EYEZcMONEYonly 1:48 PM
I need MRT because...
boleh makan dorian dgn tenang
#5641 30 Nov 2012
VOTE (0)

谁会脱颖而出？ · 参赛者把各自的创意作品上载到 “I need MRT because...” 网站，由公众来投票选出最棒的标语。

Inspired by:

Tyqa Aziz,
Hulu Langat

I need MRT because...
“It is necessary to keep me punctual in a city moving fast into the future.”
- Winner, September - October 2012

We at MRT Corp thought we knew all the reasons why we need the MRT, but since running our I Need MRT Because... competition, you gave us hundreds more. Tyqa's entry here, which won her RM5,000 is just one of them.

There's still time to submit your ideas. Check out our website at MRTmyride.com.my to enter or vote for the I Need MRT because... competition and we'll turn the winning ideas into our next ads. Don't forget, we're also giving away cash prizes.

Follow competition updates at: [facebook.com/MRTMalaysia](https://www.facebook.com/MRTMalaysia) twitter.com/MRTMalaysia Competition starts on 23rd September 2012 and ends on 31st December 2012. Terms & conditions apply.

Inspired by:

Azmil Mohamad,
Seri Kemangan

I need MRT because...
“It's like my second “car”, but I don't pay for petrol or toll, and I don't cause jams or pollution.”
- Winner, October - November 2012

We at MRT Corp thought we knew all the reasons why we need the MRT, but since running our I Need MRT Because... competition, you gave us hundreds more. Azmil's entry here, which won him RM5,000 is just one of them.

There's still time to submit your ideas. Check out our website at MRTmyride.com.my to enter or vote for the I Need MRT because... competition and we'll turn the winning ideas into our next ads. Don't forget, we're also giving away cash prizes.

Follow competition updates at: [facebook.com/MRTMalaysia](https://www.facebook.com/MRTMalaysia) twitter.com/MRTMalaysia Competition starts on 23rd September 2012 and ends on 31st December 2012. Terms & conditions apply.

首两名得奖者 · 娣卡 · 阿兹以及阿兹米尔 · 莫哈末的创意标语赢得了第一及第二回合竞赛，他们的作品也已被选为捷运广告，刊登在各大报章上。

我们欢迎您的问题和建议。
请电邮至
feedback@mymrt.com.my

MASS RAPID TRANSIT CORPORATION SDN BHD (902884-V)
Level 5, Menara I & P 1, No. 46, Jalan Dungun,
Bukit Damansara, 50490 Kuala Lumpur.

24 小时热线
1800 82 6868
www.mymrt.com.my

捷运资讯中心

哥打白沙罗	敦伊斯迈花园	加影
No. A-9-G, Jalan Teknologi 3/9 Bistari De Kota, Seksyen 3 Kota Damansara 47810 Petaling Jaya, Selangor	No. A-1-11, Ground Floor TTDI Plaza, Jalan Wan Kadir 3 Taman Tun Dr Ismail 60000 Kuala Lumpur	No. 11-G, Jalan Metro Avenue 1 43000 Kajang, Selangor

PUBLISHED BY:
MASS RAPID TRANSIT CORPORATION SDN BHD (902884-V)

PRINTED BY:
JESPRIN SDN BHD (181756-V)